

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 80 (1962)
Heft: 136

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— (Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto)). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Zivil-Herrenmaassschneiderei. — Convention collective nationale des tailleurs pour hommes en vêtements civils sur mesure. — Contratto collettivo di lavoro per il mestiere di sarto d'abiti civili su misura da uomo in Svizzera.
Umwandlung der Transtetra AG. in Transtetra GmbH, mit Sitz in Zug.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 191769-191790.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Union douanière équatoriale: Application commune des textes comportant des incidences douanières.
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst der Inhaberschuldbrief dritten Ranges vom 12. April 1954, lautend auf eine Schuldsomme von Fr. 1900 und lastend auf Parzelle Nr. 131 des Grundbuches Ettingen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (367^a)

Liestal, den 7. Juni 1962.

Obergerichtskanzlei.

Es wird vermisst der Inhaberschuldbrief zweiten Ranges, Lit. U fol. 195/6, lautend auf eine Schuldsomme von Fr. 12 000 und lastend auf Parzelle Nr. 148 des Grundbuches Arlesheim (Eigentümerin: Frau Wwe. Martha Welte-Wangler, Arlesheim).

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (373^a)

Liestal, den 12. Juni 1962.

Obergerichtskanzlei.

Die nachstehenden Schuldbriefe werden als vermisst gemeldet:

- Namen-Schuldbrief von Fr. 15 000, d. d. 5. März 1923, im I. Rang auf E.-Blatt 180-186 und 189 Bonau, Schuldner- und Pfandigentümerschaft: Jakob Müller's Erben, in Häusern-Bonau. Ursprüngliche Gläubigerin: Thurg. Kantonalbank, in Weinfelden.
- Namen-Schuldbrief von Fr. 6000, d. d. 5. März 1923, im II. Range mit Fr. 15 000 Kapitalvorgang, auf E.-Blatt 180-186 und 189 Bonau. Schuldner- und Pfandigentümerschaft: Jakob Müller's Erben, in Häusern-Bonau. Ursprüngliche Gläubigerin: Thurg. Kantonalbank, in Weinfelden.
- Inhaber-Schuldbrief von Fr. 8000, d. d. 30. März 1926, im III. Rang mit Fr. 21 000 Kapitalvorgang, auf E.-Blatt 180-186 und 189 Bonau. Schuldner- und Pfandigentümerschaft: Jakob Müller's Erben, in Häusern-Bonau.
- Inhaber-Schuldbrief von Fr. 3000, d. d. 6. März 1935, im III. Rang mit Fr. 15 850 Kapitalvorgang, auf E.-Blatt 25 und 29 Bonau. Schuldner- und Pfandigentümerschaft: Frau Martha Michel-Altenburger, in Schürli-Bonau.
- Inhaber-Schuldbrief von Fr. 400, d. d. 7. Februar 1923, im I. Rang auf E.-Blatt 83 Engwang. Schuldner und Pfandigentümer: Jakob Benz, a. Kaminfegermeister, in Engwang.
- Namen-Schuldbrief von Fr. 3500, d. d. 11. Juni 1948, im III. Range mit Fr. 6000 Kapitalvorgang, auf E.-Blatt 261 Wigoltingen. Schuldner und Pfandigentümer: Emil Blauenstein, Kaufmann, in Zürich 4, Feldstr. 111. Ursprünglicher Gläubiger: Emil Blauenstein, geb. 1873, in Zürich 4, Feldstrasse 111.

Die allfälligen Besitzer dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist beim Grundbuchamt Märstetten vorzulegen, ansonst die obenerwähnten Schuldbriefe kraftlos erklärt würden. (369^a)

Weinfelden, den 25. Mai 1962.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Weinfelden:
Dr. A. Haffter.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auftrag der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 10 Prioritäts-Namensaktien Nrn. 6456-6465 über nom. Fr. 100 der SECURA Gesellschaft für Haftpflicht-, Unfall- und Sachversicherung, Zürich 1, lautend auf Frau Maria Battagello, Eugen-Huberstr. 2, Zürich 9.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

Zürich, den 29. März 1962.

(262^a)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Troisième avis

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu des titres suivants:

- a) un certificat intérimaire au porteur représentant 48 actions de Paratio S.A., ayant son siège à Genève, au porteur, de 1000 fr. chacune, Nos 1 à 48, entièrement libérées,
 - b) un certificat intérimaire au porteur représentant 1 action de Paratio S.A., ayant son siège à Genève, au porteur, de 1000 fr., N° 49, entièrement libérée,
 - c) un certificat intérimaire au porteur représentant 1 action de Paratio S.A., ayant son siège à Genève, au porteur, de 1000 fr., N° 50, entièrement libérée,
- de se faire connaître au greffe et de déposer ces titres dans un délai de 6 mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. St XX (276^b)

Tribunal de première instance, Genève:
F. Berdoz, greffier.

Kraftloserklärungen — Annulations

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 131 vom 8. Juni 1961, Nr. 132 vom 9. Juni 1961 und Nr. 131 vom 12. Juni 1961, im Amtsblatt des Kantons Bern, Bern, Nr. 46 vom 10. Juni 1961, sowie im Amtszeiger für Nieder- und Oberrhein, Nr. 23 vom 9. Juni 1961, wurde der Schuldbrief vom 3. August 1912, Belege Serie I, Nr. 106, von Fr. 3857.40, haftend im II. Rang auf Diemtigen-Grundbuchblatt Nr. 1281 und Nr. 1066, im Eigentum des Christian Wiedmer in Zwischenflüh und zugunsten der Frau Susanna Wiedmer geb. Kunz, sel. Zwischenflüh, als vermisst ausgeschrieben.

Da innert der öffentlichen Aufforderungsfrist der erwähnte Titel dem Richter nicht vorgelegt worden ist, wird derselbe als kraftlos erklärt. (372)

Wimmis, den 12. Juni 1962.

Der Gerichtspräsident i. V.: Josi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Zentrum Aussersihl A.-G. in Zürich 2 (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1962, Seite 1582), Erwerb, Betrieb, Verwaltung und Weiterveräußerung von Liegenschaften usw. Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1961, Seite 3668.

17. Mai 1962. Kunstgegenstände usw.

Artax AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1961, Seite 1972). An- und Verkauf von Kunstgegenständen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Mai 1962.

Parlums Espag S.A. in Zürich 11 (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1961, Seite 2518). Vertretung und Verkauf von spanischen Parfümerie- und kosmetischen Produkten usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stansstad (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1962, Seite 1427) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

1. Juni 1962.

Armstrong Cork Handelsgesellschaft AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1962, Seite 1098). An- und Verkauf von Kork usw. David-Eames Sanderson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident und Delegierter gewählt worden Richard C. Stork, Bürger der USA, in Lancaster (Pennsylvania, USA). Er führt Einzelunterschrift, Henri Huguenin, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juni 1962. Beteiligungen.

Alkahest AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1957, Seite 730). Die Generalversammlung vom 18. Mai 1962 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Alkahest Holding AG. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Anlage und die Verwaltung von Kapitalien und Beteiligungen irgendwelcher Art an in- und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiete des Handels, der Industrie, der Finanz und des Grundbesitzes.

5. Juni 1962. Chemikalien usw.

Alkahest A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel, insbesondere die Ein- und Ausfuhr, mit Waren aller Art, vorwiegend Chemikalien, sowie die Durchführung von Finanzierungen, den Erwerb und die Verwertung von Patenten und den Erwerb von Grundstücken im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt diejenigen Aktiven und Passiven der Alkahest Holding AG, die im Uebnahmevertrag vom 18. Mai 1962 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 4 178 573.90 und Passiven im Betrage von Fr. 3 645 418.10, zum Preise von Fr. 533 155.80, von dem Fr. 298 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hubert Weisbrod, von Affoltern am Albis, in Zürich, als Präsident; Rudolf Brupbacher, von Meilen, in Zollikon, und Paul Auerbach, britischer Staatsangehöriger, in London. Geschäftsdomizil: Tödistrasse 20 in Zürich 2.

5. Juni 1962.

Spinnerei und Zwirnerei Niedertöss A.-G. (Filature et Retorderie Niedertöss S.A.), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1959, Seite 3046). Die Generalversammlung vom 8. Mai 1961 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Spinnerei und Zwirnerei Niedertöss Immobilien AG. Die Gesellschaft bezweckt die Bewirtschaftung von Liegenschaften, insbesondere der Spinnerei- und Zwirnerei-Branche. Die Gesellschaft ist zur Erreichung des Zweckes auch befugt, sich an anderen Unternehmungen industriellen oder kommerziellen Charakters zu beteiligen. Sie kann auch Finanzgeschäfte jeder Art, welche in ihrem Interesse liegen, vornehmen, insbesondere die Verwaltung von Vermögen und Beteiligungen. Carl Bühler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Hess, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Heinz Keller, von Winterthur und Wald (Zürich), in Winterthur, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Oskar Denzler, von und in Winterthur, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis.

5. Juni 1962. Graphische Anstalt.

Karl Schwegler A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Mai 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer graphischen Anstalt und kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen sowie Grundstücke erwerben oder Gebäude errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Ernst Hiestand, von und in Zürich, als Präsident; Karl Schwegler, von Neuhausen am Rheinfall, in Horgen, als Delegierter; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Paul Rohner, von und in Zürich, und Eugen Steinmann, von St. Gallen, in Küsnacht. Karl Schwegler, Delegierter, ist zugleich Direktor. Geschäftsdomizil: Hagenholzstrasse 71 in Zürich 11.

5. Juni 1962. Anlage von Kapitalien:

Gibro A.-G., Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1961, Seite 2874). Anlage und Verwaltung von Kapitalien usw. Die Generalversammlung vom 8. Mai 1962 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 sind in 500 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Dr. Wilhelm Frick ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Hüni, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben, und Wolfgang Brosche, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben. Beide führen weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Peter U. Zellweger, von Trogen (Appenzell A.-Rh.), in Zollikon. Neues Geschäftsdomizil: Sonnenbergstrasse 86 in Zürich 7 (bei Emil Hüni).

5. Juni 1962.

Spezial-Apparate G.m.b.H. (Appareils Spéciaux S. à r.l.), in Zürich 10 (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1959, Seite 1626). Die Gesellschafterversammlung vom 29. Mai 1962 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Spezial-Apparate und Plastik G.m.b.H. (Appareils spéciaux et Plastiques S. à r.l.). Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Spezialapparaten und Geräten für die Fassung von Materialien aller Art, mit Musterei-Einrichtungen, Verpackungsgeräten und Verkaufsständern und besonders auch mit Mappen und Musteraufmachungen aller Art aus Plastik und damit kombinierten Materialien.

5. Juni 1962. Elektrische Apparate usw.

André Gysling Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 189). Handel mit und Fabrikation von elektrischen und technischen Apparaten usw. Neues Geschäftsdomizil: Schifflande 6 bis 8 in Zürich 1.

5. Juni 1962. Waren aller Art.

Unitrade Corporation, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1961, Seite 2951). Handel mit Waren aller Art usw. Die Prokura von Alfredo Bradaschia ist erloschen.

5. Juni 1962. Holz und Metallwaren.

Altorfer A.G., in Wald (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1962, Seite 14). Fabrikation von und Handel mit Holz- und Metallwaren aller Art usw. Die Prokura von Hans Pfaff ist erloschen.

5. Juni 1962.

Kondar A.G., Konditoreiartikel, Wädenswil, in Wädenswil (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1962, Seite 471). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Margrit Bisig, von Einsiedeln, in Lachen (Schwyz).

5. Juni 1962.

Fritz Kappeler Stahlrohrgestelle AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1960, Seite 3137). Die Unterschrift von Johannes von Berkum ist erloschen.

5. Juni 1962.

Kabo Holding A.G. (Kabo Holding Co. Ltd.), in Zollikon (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2302). Beteiligungen aller Art, besonders an solchen der Textilindustrie usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. Mai 1962 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma Kabo Holding A.G. in Liquidation (Kabo Holding Co. Ltd.

in Liquidation) von Dr. Willy Schulthess und August Bischof durchgeführt; sie führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Mitglieder des Verwaltungsrates, sondern als Liquidatoren. Hartmann Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige des Verwaltungsratsmitgliedes Ernst Müller sind erloschen.

5. Juni 1962.

Spycher's Swissways, Auto-Rental and Drive-Yourself Service Ltd., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1961, Seite 1683). Personentransportunternehmen usw. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Max R. Spycher führt seine Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

5. Juni 1962.

Matan A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1493). Ausführung von Hoch-, Tiefbau- und Architekturarbeiten usw. Walter Schreier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Therese Blaser geb. Girardin ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

5. Juni 1962.

Velo-Wache Aktiengesellschaft (Défencycle, Société Anonyme), in Küssnacht (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1962, Seite 162). Rudolf Badoux ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Theodor Egli, nun in Hütten (Zürich), bleibt Direktor und ist neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident und Delegierter desselben gewählt worden und führt weiter Einzelunterschrift.

5. Juni 1962. Chemische Erzeugnisse.

Alfachemie GmbH, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1960, Seite 1334). Herstellung von und Handel mit vorwiegend chemischen Erzeugnissen usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 19. April 1962 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

5. Juni 1962. Grabsteine.

Winter & Fantini, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1949, Seite 1682). Grabsteingeschäft. Neues Geschäftsdomizil: Albisriederstrasse 10 in Zürich 3.

5. Juni 1962. Weine, Comestibles.

Neri & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1940, Seite 1757). Weine und Comestibles. Die Kommanditärin Atea Neri ist ausgeschieden. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Ferrer Neri wohnt nun in Zürich 6. Infolge Verheiratung hat die Kommanditärin Efra Neri den Familiennamen Mayer und das Bürgerrecht von Zürich erhalten.

5. Juni 1962.

Schweiz. Spenglermeister- und Installateur-Verband, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1961, Seite 1682). Friedrich Witschi ist aus dem Zentralvorstand und aus der Zentralführung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Zentralvorstand und in die Zentralführung gewählt worden Hans Wild, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift, und zwar ausschliesslich in der Weise, dass er mit Carl E. Scherrer, Zentralpräsident und Mitglied der Zentralführung, oder mit Fritz König, verantwortlicher Geschäftsführer des Sekretariates und Mitglied des Zentralvorstandes und der Zentralführung, zeichnet.

5. Juni 1962.

Schlossdrogerie, Werner Fröhlich, in Grüningen. Inhaber dieser Firma ist Werner Fröhlich, von Raperswilen (Thurgau), in Grüningen. Betrieb einer Drogerie sowie Handel mit Kolonialwaren. Im Städtli.

5. Juni 1962. Beteiligungen.

Kargan A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1952, Seite 2883). Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren. Die Generalversammlung vom 1. Juni 1962 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Westhold A.G. (Westhold S.A.) (Westhold Inc.).

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

5. Juni 1962. Hüte, Mützen usw.

A. Stauffer A.G., in Bern, Hutmanufaktur en gros, Detailverkauf von Hüten, Mützen und Herrenmodeartikeln usw. (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1958, Seite 3006). Elisabeth Stauffer-Kuster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift sowie die Prokuren von Hans Kuster und Albert Kuster sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Roger Fein, von Zürich, in Böttstein, Präsident; Elsa Fein-Frei, von Zürich, in Böttstein; Dr. Walter R. Schneebeli, von Zürich, in Zollikon. Sie führen Einzelunterschrift.

5. Juni 1962.

Burroughs Rechenmaschinen A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 82), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Walter Desmond Dwyer ist erloschen. Neu ist zum Generaldirektor mit Einzelunterschrift ernannt worden Christoph Pieké, holländischer Staatsangehöriger, in Uitikon a. A.

5. Juni 1962.

Neue Baukontor Bern A.G. (Nouveau Comptoir de matériaux de construction Berne S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1961, Seite 1859). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rosinet Zaugg, von Trub, in Belp.

5. Juni 1962.

Kühltransporte A.G. (Transports frigorifiques S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1961, Seite 2654). Walter Rub, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz.

5. Juni 1962. Pharmazeutische Produkte usw.

Luginbühl, Chassot & Co in Liquidation, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Waren der pharmazeutischen und chemisch-technischen Branche, usw. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1960, Seite 775). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. Juni 1962. Isoliermaterialien usw.

C. Gartenmann & Cie AG, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Isoliermaterialien und andern Materialien für das Baugewerbe usw. (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1960, Seite 2243). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Mai 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren folgende Änderungen: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und Fabrikation von und den Handel mit Isoliermaterialien und Baustoffen aller Art. Sie ist befugt, sich an andern Unternehmungen zu beteiligen sowie Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das voll liberierte Aktien-

kapital von Fr. 200 000 ist jetzt eingeteilt in 100 Namenaktien, Serie A, und in 100 Namenaktien, Serie B, alle zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Rudolf Paul Gartenmann wohnt nun in Burgdorf, und Carl Emil Gartenmann in Frankfurt a. M.

5. Juni 1962. Buchdruckerei usw.

Stämpfli & Cie., in Bern, Buchdruckerei und Verlag, Buchbinderei, Steereotypie und Galvanoplastik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1328). Die Kommanditäre C. Edward Stämpfli mit einer Kommandite von Fr. 166 666.67, Dr. George W. Stämpfli mit einer Kommandite von Fr. 166 666.67 und Prof. Dr. med. Robert Stämpfli mit einer Kommandite von Fr. 166 666.66 sind ausgeschieden. Ihre Kommanditen sind erloschen. Es wohnen nun: Karl Samuel Stämpfli und Dr. jur. Arthur Hans Jakob Stämpfli, unbeschränkt haftende Gesellschafter, in Muri bei Bern. E. B. Verena Sanz, Kommanditärin, in Zäziwil, und Anna K. Ziegler-Stämpfli, Kommanditärin, in Erlenbach (Zürich). Die Prokura von Frieda Zweifel ist erloschen.

5. Juni 1962. Photographische Arbeiten.

A. Schneider, in Bern, Ausführung von photographischen Arbeiten (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1958, Seite 2299). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

5. Juni 1962. Herrenbekleidung usw.

PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1958, Seite 2019), mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 21. März 1962 hat die Statuten geändert. Die Firma wird auch in englischer Sprache geführt und lautet **PKZ Burger-Kehl & Co. Limited**. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Herren- und Knabenkleidern, Stoffen und Fournituren, den An- und den Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Beteiligung an Geschäften verwandter Branchen.

5. Juni 1962.

Schuttdeponie Wohlen AG., in Wohlen bei Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Mai 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausbeutung von Kiesgruben, den Betrieb von Schuttdeponien und die Ausführung von Baggerarbeiten und gewerbmässigen Transporten. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 40 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Adolf Vontobel, von Zürich, in Bern, Präsident; Marc Percy Wirz, von Bern und Zetzwil, in Bern, Sekretär; Alfred Zimmermann, von Wattenwil, in Zollikofen, und Alfred Horisberger, von Auswil, in Wohlen bei Bern, Mitglieder. Der Präsident zeichnet mit einem weitem Mitglied des Verwaltungsrates zu zweien. Geschäftslokal: bei Werner Horisberger, Notar.

6. Juni 1962. Waren aller Art.

Charles Dietisheim, Handelsvertretungen, in Bern. Inhaber der Firma ist Charles Dietisheim, "güterrechtlich getrennter Ehemann" der Klara geb. Hänni, von Bern, in Münchenbuchsee. Handelsvertretungen für Waren aller Art. Herzogstrasse 11.

Bureau Biel

5. Juni 1962. Immeubles, terrains.

René Mottet, à Bienn e. Le chef de la maison est René Mottet, d'Orvin, à Bienn e. Achat et vente d'immeubles et terrains. 23, rue Franche.

5. Juni 1962. Elektrische Unternehmungen.

Mottet & Rohn, in Biel, elektrische Unternehmungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1957, Seite 2322). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1962 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «Mottet & Rohn S.A.», in Biel.

5. Juni 1962. Entreprise électrique.

Mottet & Rohn S.A., à Bienn e. Suivant acte authentique et statuts du 2 juin 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise électrique avec magasin de vente, particulièrement la continuation de la maison «Mottet & Rohn», société en nom collectif, à Bienn e, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune; il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Mottet & Rohn» selon bilan au 31 décembre 1961 et contrat d'apports du 2 juin 1962, accusant un actif de 300 113 fr. 92 et un passif de 149 934 fr. 45, soit un actif net de 150 179 fr. 47. Le dit apport a été accepté pour le prix de 150 179 fr. 47, contre remise aux apporteurs de 49 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Le solde de 101 179 fr. 47 est mis en comptes-courants. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Mottet & Rohn», dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1962. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: René Mottet, d'Orvin, à Bienn e, président, et Hubert Rohn, de Kappel, à Bienn e, administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle du président et de l'administrateur-délégué. Locaux: 23, rue Franche.

6. Juni 1962.

Fritz Dups, Fabrikation von Zifferblattlacken «Dupoloid», bisher in Nid a u (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1961, Seite 1229). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Fritz Dups, von Basel, in Biel. Fabrikation von Zifferblattlacken «Dupoloid». Passerellenweg 8.

6. Juni 1962.

Société anonyme pour l'achat et la vente d'appareils électroniques Bienn e, à Bienn e (FOSC. du 18 octobre 1961, N° 244, page 3022). Bureaux transférés: rue du Coteau 25a.

6. Juni 1962. Sägerei usw.

Renfer & Cie. A.G., in Biel, Sägerei, Parketterie und Imprägnierungsanstalt (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1957, Seite 1510). Hans Käser, Sekretär, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau de Courtelary

5 juin 1962. Objets en matières naturelles et synthétiques, montres, etc. **Tenor S.A.**, à Tramelan, fabrication et vente d'objets en matières naturelles et synthétiques, fabrication et vente de montres Roskopf et genre Roskopf, avec grand'moyenne au centre (FOSC. du 23 janvier 1961, N° 18, page 227). Fritz Berger, de Fahrni, à Tramelan, a été désigné comme fondé de pouvoir. Il signe collectivement à deux avec un autre ayant droit à la signature.

5. Juni 1962. Horlogerie.

Dorly S.A., à Tramelan, fabrication et commerce d'horlogerie, ainsi que commerce des parties s'y rattachant (FOSC. du 27 janvier 1961, N° 22, page 278). Fritz Berger, de Fahrni, à Tramelan, a été désigné comme fondé de pouvoir. Il signe collectivement à deux avec un autre ayant droit à la signature.

Bureau Interlaken

5. Juni 1962.

Wohnbaugenossenschaft Bödéli, in Matten (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1957, Seite 2827). Aus der Verwaltung ist der Sekretär Alfred Fierz, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde als Sekretärin gewählt: Irene Jordi, von Wyssachen (Bern), in Interlaken. Präsident, Vizepräsident und Sekretärin zeichnen zu zweien.

5. Juni 1962. Sattlerei, Tapeziererei.

Fr. Baumann-Kahl, in Grindelwald, Sattlerei und Tapeziererei (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1946, Seite 592). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. Juni 1962. Liegenschaften.

Negotium AG, Interlaken, in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. Mai 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Ueberbauung, Verwaltung, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten. Sie kann auch andere kaufmännische und finanzielle Geschäfte tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 54 000, eingeteilt in 54 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Oskar Friedrich Messerli, von Kaufdorf, in Interlaken, Präsident; Martha Zobrist, von und in Hendschiken (Aargau), Vizepräsidentin, und Hans Ernst Kühni, von Lützelflüh, in Interlaken, Sekretär. Alle drei führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Höheveg 40.

6. Juni 1962.

Hotel Royal St. Georges Interlaken AG, in Interlaken (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1959, Seite 3491). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Mai 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

5. Juni 1962. Büromaschinen.

Simag S.A. (Simag AG), in Worb, Handel mit und eventuell Fabrikation von Büromaschinen und Geräten aller Art (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1959, Seite 891). Trygve Agrell ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates; er ist nicht zeichnungsberechtigt. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Gunnar Agrell, schwedischer Staatsangehöriger, in Malmö (Schweden). Er führt die Unterschrift nicht.

Bureau Thun

5. Juni 1962. Baugeschäft.

Frutiger Söhne & Cie., in Oberhofen am Thunersee, Baugeschäft und Unternehmungen (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1955, Seite 2534), Kommanditgesellschaft. Die Prokura des Anton Jäggin ist erloschen.

5. Juni 1962. Schlosserei, elektrische Installationen usw.

Karl Schneiders Wwe. & Söhne, in Steffisburg, Betrieb einer mechanischen Schlosserei, Ausführung von elektrischen Installationen und Bau von Zentralheizungen (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1953, Seite 2870). Kollektivgesellschaft. Anna Schneider geb. Klötzli und Max Schneider sind aus der Gesellschaft ausgetreten. Als neuer Gesellschafter ist Peter Schneider, von Buchholterberg, in Steffisburg, eingetreten. Er zeichnet mit dem Gesellschafter Fritz Schneider kollektiv zu zweien. Die Firma lautet nun **K. Schneiders Söhne**.

Zug - Zoug - Zugo

5. Juni 1962. Velos, Motos.

Josef Durrer, in Unterägeri. Inhaber der Firma ist Josef Durrer, von Kerns (Obwalden), in Unterägeri. Handel mit Velos und Motos sowie landwirtschaftlichen Maschinen. Hauptstrasse.

5. Juni 1962.

Gesellschaft für Verfahrensverwertung AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Mai 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Urheberrechten und Patenten. Darüber hinaus kann sich die Gesellschaft an industriellen und kommerziellen Unternehmungen und Gesellschaften beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Antonio Planzer, von Altdorf (Uri), in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Antonio Planzer).

Freiburg - Fribourg - Friborg

Bureau d'Estavayer-le-Lac

5. Juni 1962. Stores.

Lamelcolor S.A., à Estavayer-le-Lac, fabrication et pose de stores (FOSC. du 23 juillet 1958, page 2008). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 mai 1962, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Bureau de Fribourg

23 mai 1962. Impression sur tissus, produits textiles, etc.

Brunschwig & Bartuez S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 22 mai 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une

société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise d'impression sur tissus, commerce, achat et vente de produits textiles et synthétiques en Suisse et à l'étranger; participation à des entreprises de commerce et d'industrie et médiation d'affaires de tous genres; acquisition, développement et exploitation de patentes et marques déposées, ainsi que de méthodes de fabrication de l'industrie; administration, gestion, négociation, financement et exploitation de commerces qui sont propres à développer le but de la société. La société peut, pour l'exécution de son but, acquérir, gérer et négocier des propriétés foncières. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives, de 500 fr., entièrement libérées. Les publications auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont publiées dans le même organe et par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de: Bernard Bruntschwig, de Rümligen (Bâle-Campagne), à Fribourg, président; André Bartucz, de nationalité hongroise, à Fribourg, vice-président; Yvan Bruntschwig, de Hütten (Zurich), à Fribourg, secrétaire et administrateur délégué. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président et par la signature individuelle du secrétaire et administrateur délégué. Locaux: 10, avenue de la Gare.

5 juin 1962.

Société immobilière Avenue Weck-Reynold, 13 S.A., à Fribourg (FOSC. du 1^{er} octobre 1958, N° 229, page 2627). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite du transfert du siège de la société à Genève (FOSC. du 29 mai 1962, page 1600).

6 juin 1962. Appareils électro-acoustiques, etc.

Maico of Europe G.m.b.H., à Fribourg, société à responsabilité limitée (FOSC. du 16 mars 1960, N° 63, page 864). The Maico Company, Incorporated, à Minneapolis (Minnesota, USA), et Auguste Mertens ne font plus partie de la société. La part de 19 000 fr. de Maico Company Inc. a été cédée d'abord à Maico Electronica, Inc., à Minneapolis, ensuite à W. A. Sheaffer Pen Company, à Fort Madison (Iowa), et enfin à W. A. Sheaffer Pen Company of Canada Ltd., à Goderich, Ontario (Canada), cette dernière société ayant également acquis par cession la part de 1000 fr. d'Auguste Mertens. La société ne comprend plus qu'un associé, soit: W. A. Sheaffer Pen Company of Canada Ltd., à Goderich (Ontario, Canada). Le capital social est de 20 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société est engagée par la signature individuelle du gérant: Joseph-Auguste Mertens (inscrit).

6 juin 1962. Appareils cinématographiques, films.

Zenifax S.A., à Fribourg (FOSC. du 9 février 1962, N° 33, page 423). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mai 1962, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

6 juin 1962. Articles de bureau.

Pierrette Seydoux, à Fribourg, articles de bureau (FOSC. du 18 octobre 1961, N° 244, page 3023). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

6 juin 1962. Articles de bureau.

A. Dobler, à Fribourg. Le chef de la raison est Kurt-Antoine Dobler, fils d'Antoine-Joseph, d'Appenzel, à Fribourg. Achat et vente d'articles de bureau. 29, Grd'Fontaine.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Olten-Gösgen

4. Juni 1962.

Borner Transport- & Lagerhaus-A.G., in Olten (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1959, Seite 1925). Neues Domizil: Dornacherstrasse 17.

4. Juni 1962. Garage, Transportgeschäft usw.

Franz Schibli, in Olten. Garage, Transportgeschäft usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1961, Seite 2189). Die Firma hat die offizielle Bahncamionnage SBB aufgegeben.

4. Juni 1962. Lichtreflexschilder usw.

Luise Kraft, in Trimbach, Lichtreflexschilder usw. (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1956, Seite 3343). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

4. Juni 1962.

Schweizerische Spar- & Kreditbank, Zweigniederlassung in Olten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1962, Seite 335), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Pierre-Yvan Kern, von Basel, in Genf, Präsident der Hauptdirektion, und Francis Cordelier, von Courgenay, in Genf.

4. Juni 1962.

Gebüder Meier A.-G. Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1962, Seite 1623), mit Hauptsitz in Brugg. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Alfred Hort, von Wölflinswil, in Windisch.

4. Juni 1962.

Ersparniskasse Olten, Filiale Schönenwerd, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1959, Seite 186), Gemeindegeldinstitut mit Hauptsitz in Olten. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Schönenwerd wurde erteilt an: Eduard Schürmann, von und in Egerkingen.

4. Juni 1962.

Eisen und Röhren A.G. (Pers et Tubes S.A.), in Olten (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1962, Seite 800). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Mai 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Fritz Theil, Direktor, wurde zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Stadt Solothurn

6. Juni 1962.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1962, Seite 176), mit Hauptsitz in Zürich. Bruno Saager, Generaldirektor, ist nun auch Bürger von Küssnacht (Zürich). Hermann Budich, von und in Zürich; Ernst G. Renk, von Rümligen (Basel-Landschaft) und Zürich, in Küssnacht (Zürich), und Philipp de Weck, von Freiburg, in Genf, sind zu stellvertretenden Generaldirektoren ernannt worden. Sie zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

6. Juni 1962. Dauermatrizen, Vervielfältigungsmaschinen.

Duplicator A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1951, Seite 2675). Das Geschäftsdomicil befindet sich jetzt an der unteren Steingrubenstrasse 17 (Buchhaltungsbüro Ernst Müller).

6. Juni 1962.

Paul Wirz, Architekt, in Solothurn (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 299). Das Geschäftslokal befindet sich jetzt an der Segetzstrasse 28.

6. Juni 1962. Comestibles, Früchte, Gemüse.

H. Schaad, in Solothurn, Milchhandlung, Comestibles, Colonialwaren, Früchte und Gemüse (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1945, Seite 1812). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau Schaad-Bosch», in Solothurn, übernommen worden.

6. Juni 1962. Nahrungsmittel usw.

Frau Schaad-Bosch, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Lina Schaad geb. Bosch, Witwe des Hans, von und in Solothurn. Die Inhaberin hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «H. Schaad», in Solothurn, übernommen. Handel mit Nahrungsmitteln, Comestibles, Früchte und Gemüse. Friedhofgasse 24.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

4. Juni 1962. Pension.

Fritz Steffen-Anliker, in Basel, Wirtschafts- und Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1959, Seite 2430). Neue Geschäftsnatur: Führung einer Privat-Pension.

4. Juni 1962.

Immobilien-Gesellschaft Lautengarten A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1962, Seite 383). Einzelprokura wurde erteilt an Henriette Grunauer-Oswald, von und in Basel.

4. Juni 1962.

Basler Stückfärberei A.G. (Société pour teinture en pièces S.A. Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1961, Seite 115). Zum Vizedirektor wurde ernannt: Arthur Müller, von Sars, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Der Vizepräsident und Delegierte des Verwaltungsrates Peter Lindenmeyer wohnt nun in Riehen.

4. Juni 1962.

Caltex Oil A.G., in Basel (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1595). Heinrich A. Bucher ist technischer Direktor.

4. Juni 1962.

Altersheim Humanitas, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1961, Seite 1660). In der Generalversammlung vom 19. März 1962 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

4. Juni 1962.

Canada Dry-Getränke A.G. Basel, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit alkoholfreien Getränken, insbesondere mit den Produkten der Firma «Canada Dry Le Landeron (Neuchâtel) S.A.», und damit verwandte Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Hans Peter Schmid, von und in Basel, Präsident, und Hans Schaublin, von Bannwil, in Therwil. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Horburgstrasse 70.

5. Juni 1962. Artikel für den Industriebedarf.

Sam Frey, in Basel, Artikel für den Industriebedarf (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1957, Seite 1698). Die Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

5. Juni 1962. Bureauaschinen usw.

Karger, in Basel, Handel mit Bureauaschinen usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1958, Seite 298). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Juni 1962. Kunstgewerbliche Beleuchtungskörper usw.

Hans Rubin, in Basel, kunstgewerbliche Beleuchtungskörper usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1962, Seite 1212). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Juni 1962. Restaurant.

A. Thommen, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arthur Thommen-Erdin, von und in Basel. Restaurant. Elsässerstrasse 16.

5. Juni 1962. Textilforschung usw.

Iglu A.G. Basel, vormals C. Brand A.G. (Iglou S.A. Bâle, ci-devant C. Brand S.A.), in Basel, Forschung auf dem Gebiet der Textilindustrie usw. (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1962, Seite 5). Einzelprokura wurde erteilt an Josette Scheuber-Bärtschi, von Wolfenschiessen, in Basel.

5. Juni 1962. Waren aller Art usw.

Panco A.G., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 299 vom 2. Oktober 1959, Seite 2710). Die Gesellschaft wird durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 4. Juni 1962 gemäss Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht.

5. Juni 1962.

Tuberkulose-Rückversicherungsverband beider Basel, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1948, Seite 932). In der Delegiertenversammlung vom 6. Januar 1962 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Rückversicherungs-Verband der Krankenkassen beider Basel. Zweck ist nun: Übernahme der Leistungen über den Krankenkassenselbstbehalt hinaus, welche die angeschlossenen Krankenkassen ihren Versicherten gemäss den Statuten der Verbandsmitglieder zu gewähren haben, auf dem Wege der Rückversicherung. Aus dem Vorstand ist der Präsident Carl Dalcher ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Vorstand gewählt: Dr. Wilhelm Haitz, von Basel, in Riehen. Er zeichnet mit dem Aktuar.

5. Juni 1962. Sandstrahl- und Metallspritzwerkstätte.

Kost & Geiger A.G., in Basel, Betrieb einer Sandstrahl- und Metallspritzwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1961, Seite 1761). Neues Domizil: Bristenweg 30 (bei Blum).

5. Juni 1962. Metallveredelung.

W. Bertschin & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Fabrik für neuzeitliche Metallveredelung (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1955, Seite 1978). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Werner Bertschin-Villa und die Kommanditär-Prokuristin Mafalda Bertschin-Villa wohnen nun in Allschwil.

5. Juni 1962.

Maschinenfabrik Burckhardt A.G. (Société Anonyme des Ateliers de Construction Burckhardt) (Società Anonima Burckhardt Stabilimenti per Costruzioni Meccaniche), in Basel (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1936). Die Unterschrift des als Mitglied im Verwaltungsrat verbleibenden

bisherigen Vizepräsidenten Arnold Hagmann ist erloschen. Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Prof. Willi Furrer gewählt. Er zeichnet zu zweien.

5. Juni 1962. Produkte für die Industrie.

Intercomet Handels A.G. Basel (Intercomet Commerce S.A. Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1958, Seite 2181). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. April 1962 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

5. Juni 1962. Anilindruck.

Anilin-Print A.G., in Basel (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1961, Seite 1860). Die Prokura des Armando Bartoli ist erloschen.

5. Juni 1962.

Maeder Film A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Mai 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von Industrie-, Werbe-, Dokumentar-, Schulungs- und Forschungsfilmen sowie von Filmkopien und Tonaufnahmen; Entwicklung von Geräten und Verfahren für die Film-, Ton- und Televisionsbranche; Auswertung und Verwertung solcher und ihrer Produkte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Franken 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Pierre Maeder, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Blauensteinerstrasse 10 (bei Maeder).

5. Juni 1962.

Teba A.G. für Verwaltung von Anlagefonds, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Mai 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Gründung, Leitung und Verwaltung von Anlagefonds für Immobilien und Aktien. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 250 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 3 bis 11 Mitgliedern gehören an: Moritz Zaugg, von Lützelflüh, in Waldenburg, Präsident; Fritz Singelsen, von und in Liestal, Vizepräsident; Dr. Paul Bürgi, von Zürich und Gachnang, in St. Gallen; Emil Otto Gmür, von Amden, in Thun; Gerold Kressler, von Schaffhausen, in Basel; Max Tröndle, von und in Basel, und Hans Vanetta, von Bidogno, in Liestal. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem Mitglied. Domizil: Aeschenvorstadt 24.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

4. Juni 1962. Konditorei, Bäckerei.

Paul Urech, in Schaffhausen, Konditorei und Bäckerei (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1957, Seite 743). Neues Geschäftslokal: Vorstadt 59.

4. Juni 1962. Autozubehör.

H. Hauser, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Hauser, von Egnach (Thurgau), in Schaffhausen. Handel mit Autozubehör, insbesondere Vertrieb von «Sonnenschein»-Batterien.

5. Juni 1962.

Römisch-katholische Genossenschaft Stein am Rhein, in Stein am Rhein, Verein (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1958, Seite 2710). An Stelle des aus dem Kirchenstand (Vorstand) ausgeschiedenen Pfarrers Adolf Ritz; dessen Unterschrift erloschen ist, wurde zum Präsidenten Nikodemus Petermann, von Root (Luzern), in Stein am Rhein, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

5. Juni 1962.

Möbel und Innenausbau Schaffhausen, in Schaffhausen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962, Seite 1029). Neues Geschäftsdomizil: Hochstrasse 252, bei E. Schwegler, Präsident.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

4. Juni 1962.

Ziegler Papierveredlung AG Herisau, in Herisau (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1962, Seite 283). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Vizepräsident Dr. med. Ernst Zimmermann ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Neuer Präsident und zugleich Delegierter des Verwaltungsrates ist Dr. jur. Bernhard Ziegler, von Solothurn, nun in Herisau (bisher Delegierter), und neuer Vizepräsident Dr. Karl Streit, von Belpberg und Zürich, in Zürich (bisher Präsident). Beide führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Drittes Mitglied des Verwaltungsrates ist Ernst Zimmermann, von und in Zürich (bisher Delegierter); seine Unterschrift ist erloschen.

6. Juni 1962.

Beratungs- und Technik A.G., bisher in Herisau (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1962, Seite 1236). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Mai 1962 wurde beschlossen, den Sitz nach Lustmühle, Gemeinde Teufen, zu verlegen und die Statuten entsprechend zu ändern. Domizil: bei Architekt Henning, Weirden, Lustmühle.

6. Juni 1962.

Frau Fricker, Kräuterversand Edelweiss, in Heiden (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1962, Seite 1271). Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann Samuel Fricker besteht Gütertrennung.

Graubünden - Grisons - Grigioni

5. Juni 1962.

«Pomag» Immobilien-AG, St. Moritz, in St. Moritz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 26. Mai 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften, die Erstellung von Gebäuden aller Art sowie deren Verwaltung. Sie kann auch Handel mit Waren aller Art betreiben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Einbezahlt sind Fr. 60 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Anita Pomatt-Riz à Porta, von Castasegna, in St. Moritz, Präsidentin, und Johann Baptist Thoma-Huwiler, von Bischofszell, in St. Moritz. Die Unterschrift führen die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv. Domizil: bei der Firma Pomatti & Co., in St. Moritz.

5. Juni 1962.

Zumo-Investment, in Zuoz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 27. Mai 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Erstellung, die Verwaltung und den Verkauf in der Schweiz von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten. Die

Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 450 000 und ist eingeteilt in 180 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 2500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn alle Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. jur. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz, Präsident, und Dr. Renato Bellorini, von Bern, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: beim Präsidenten.

5. Juni 1962.

Darlehenskasse Davos-Glaris, in Davos - Glaris, Genossenschaft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1958, Seite 1189). Tobias Meisser ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu gewählt: Nicolaus Conrad, von Davos, in Davos-Glaris. Der bisherige Vizepräsident Simon Wehrli-Ambühl ist jetzt Präsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

5. Juni 1962.

Elektro Witschi, in Landquart, Gemeinde Igis. Inhaber dieser Firma ist Fritz Witschi, von Bärswil (Bern), in Landquart. Einzelprokura ist erteilt an Ida Witschi, von Bärswil (Bern), in Landquart. Elektrische Installationen, Handel mit elektrischen Apparaten. Piz Alunweg 1.

5. Juni 1962. Elektrische Installationen.

Joh. Peter Lemm, in Küblis, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1934, Seite 3502). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

5. Juni 1962.

Afca Aktiengesellschaft (Afe Société Anonyme) (Afe Limited), bisher in Vaduz (Liechtenstein). Der Sitz der Gesellschaft ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 23. Februar 1962 und mit Bewilligung des Bundesrates vom 8. Mai 1962 (Art. 14 der Schluss- und Uebergangsbestimmungen zum Obligationenrecht) nach Frauenfeld verlegt worden. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1962 wurden die ursprünglichen Statuten vom 16. September 1960 dem schweizerischen Recht angepasst. Das Grundkapital von bisher Fr. 30 000 wurde auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 20 durch Verrechnung voll liberierter Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf von Wertschriften, Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften, Handel mit sowie die Ein- und Ausfuhr von Waren aller Art, die Finanzierung von andern Unternehmungen und den Erwerb und die Verwertung von Patenten und Lizenzen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Kurt Isliker, von Kleinandelfingen, in Frauenfeld. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 61, bei der Treuhänder A.G. Frauenfeld.

5. Juni 1962.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1962, Seite 1560), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Verwalter Hans Keller wohnt jetzt in Frauenfeld. Der am 25. Mai 1962 unter dem Namen Werner Kramer publizierte Zeichnungsberechtigte heisst Werner Krauer.

5. Juni 1962.

Milchgenossenschaft Islikon, in Islikon (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1959, Seite 1201). An Stelle von Ernst Neuenchwander, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Hans Neuenchwander, von Langnau im Emmental, in Islikon, als neuer Kassier in den Vorstand gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

5. Juni 1962. Metallwaren.

Ritoga-Werk Rhein-Schmidt & Co., in Wängi, Metallwarenfabrikation (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1962, Seite 971), Kommanditgesellschaft. Die Prokura von Walter Strebel ist erloschen.

5. Juni 1962. Autotransporte, Holz usw.

Paul Keller, in Basadingen. Firmainhaber ist Paul Keller, von und in Basadingen. Autotransporte, Betrieb eines Lagerhauses, Handel mit Industrieholz, Futtermitteln und Düngern.

5. Juni 1962. Landesprodukte usw.

Ernst Müller AG, in Märstetten, Handel mit Landesprodukten und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln, Kühl- und Lagerhäuser (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1960, Seite 2536/37). Ernst Müller-Sulger Büel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Müller-Lanz, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu sind als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ernst Müller-Häfeli, von Gächlingen (Schaffhausen), in Lenzburg, und Hedwig Müller, von Gächlingen (Schaffhausen), in Frauenfeld.

Tessin - Tessin - Ticino

Distretto di Mendrisio

4 giugno 1962. Spedizioni, ecc.

Sait S.A. in liquidazione, in Chiasso, esercizio di spedizioni internazionali d'ogni genere, segnatamente nel ramo ortofrutticolo ed in particolare modo fra l'Italia e l'Inghilterra (FUSC. del 9 febbraio 1961, N° 33, pagina 409). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.

Unichrome S.A., à Lausanne, brevets d'invention et licences se référant à l'art graphique; création et exploitation d'imprimeries, société anonyme (FOSC. du 6 juin 1962, page 1670). Le capital de 50 000 fr. est divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées.

Wallis - Valais - Vallee

Bureau de St-Maurice

6 juin 1962. Pétrole.

Raffineries du Rhône S.A., à Collombey-Muraz (FOSC. du 4 juin 1962, page 1645). Par acte authentique du 6 juin 1962, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société et porté son capital de 25 000 000 de fr. à 50 000 000 de fr., par l'émission de 250 000 actions, au porteur, de 100 fr., dont 100 000 ont été libérées en espèces et 150 000 par compensation avec

une créance de 15 000 000 de fr. contre la société. Le capital social, entièrement libéré, est ainsi actuellement de 50 000 000 de fr., divisé en 500 000 actions, au porteur, de 100 fr.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

4 juin 1962. Laiterie, épicerie, charcuterie.

Paul Prysi-Gutknecht, à Neuchâtel, laiterie, épicerie, charcuterie de campagne (FOSC. du 4 mars 1941, N° 53, page 442). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 juin 1962. Laiterie, épicerie, charcuterie.

Kurt Treier, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Kurt Treier, d'Ueken (Argovie), à Neuchâtel. Laiterie, épicerie, primeurs, charcuterie de campagne. Bureau: Sablons 53.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.

Cardimeubles SA, à Genève, fabrication et commerce de meubles, etc. (FOSC. du 5 juin 1962, page 1657). Le nom d'un des administrateurs est Gerald Briffod (et non Brifford).

4 juin 1962. Produits industriels de la métallurgie.

Pierre Thomas, à Genève, représentation de produits industriels dans le domaine de la métallurgie (FOSC. du 21 octobre 1959, page 2886). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 11 mai 1962.

4 juin 1962. Culture et commerce de fleurs.

P. Bläuenstein, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Paul Bläuenstein, de et à Chêne-Bourg. Culture et commerce de fleurs. 21, rue de Genève.

4 juin 1962. Épicerie, primeurs.

Lina Lorétan, à Lancy. Chef de la maison: Lina Lorétan née Rausis, de et à Lancy, autorisée par son mari Théophile Lorétan. Épicerie et commerce de primeurs. 46, route du Grand-Lancy.

4 juin 1962. Comptabilités, etc.

«Difico» Mme P. Stocker, à Chêne-Bougeries, tenue de comptabilités, transactions immobilières et commerciales (FOSC. du 28 juin 1961, page 1874). Nouveau siège de la maison: Genève, 8, rue du Simplon.

4 juin 1962. Régie et assurances.

Faure et Streit, à Genève, régie d'immeubles et assurances, société en nom collectif (FOSC. du 12 septembre 1947, page 2650). L'associé Paul Streit et sa femme Maria-Santuzza-Novembre Villoresi née Magni sont soumis au régime de la séparation de biens.

4 juin 1962. Matières premières pour le bâtiment.

«Pebi» G.-C. Dumur & H. L. de Verdalle, à Genève, matières premières pour le bâtiment, etc., société en nom collectif (FOSC. du 17 avril 1959, page 1094). Par ordonnance du 27 avril 1962, le président du Tribunal de première instance de Genève a retiré provisoirement, en vertu de l'art. 565, al. 2, CO, à l'associé Henri-Eugène de Loubens de Verdalle, le droit de représenter la société.

4 juin 1962.

Amesa, Ateliers Mécaniques et Electro-techniques SA, à Vernier (FOSC. du 27 mars 1961, page 878). La procuration de Claude Schindler est radiée.

4 juin 1962.

Banque de Financement SA «Finabank», à Genève (FOSC. du 6 février 1961, page 371). Procuration collective à deux a été conférée à Franz Hofer, de Bâle, à Genève.

4 juin 1962.

Société Bancaire de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1962, page 215). Saleh Bachi dit Bashi (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 juin 1962. Brevets, licences, sous-licences.

Mohasco SA, à Genève, acquérir, céder, exploiter tous brevets, licences sous-licences, etc. (FOSC. du 10 mars 1961, page 709). Herbert-L. Shuttleworth, membre et président du conseil d'administration (inscrit), signe dorénavant collectivement à deux.

4 juin 1962. Opérations financières, etc.

Argecil SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC. du 10 octobre 1951, page 2506). Bureaux: 6, avenue de Frontenex.

4 juin 1962.

Société Immobilière La Dryade, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 juin 1959, page 1594);

Société Immobilière Eaux-Vives Centre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 janvier 1959, page 124);

Société Immobilière l'Envol, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 avril 1956, page 922);

Société Immobilière la Fraidieu, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1958, page 3249);

Société Immobilière Malagnou Sud A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 décembre 1959, page 3559);

Société Immobilière Malagnou Sud D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 octobre 1957, page 2841);

Société Immobilière rue du Marché 12, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 avril 1959, page 994);

Société Immobilière Rue du Marché N° 14, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 avril 1959, page 994);

Organisation.

Osad, à Genève, organisation, surveillance, etc., de toutes entreprises commerciales, etc., société anonyme (FOSC. du 29 janvier 1957, page 285);

Société Immobilière Rue du Parc N° 3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 janvier 1959, page 124);

Société Immobilière la Perle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 mars 1959, page 882);

Société Immobilière Praille-Acacias, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 décembre 1959, page 8494);

Société Immobilière Servette Sud, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 juin 1961, page 1811).

Nouveau domicile: 6, avenue de Frontenex, chez Argecil SA.

4 juin 1962.

Société anonyme de participation financière de la Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, à Genève (FOSC. du 7 décembre 1961, page 3570). Albert Morel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 juin 1962. Transports et magasinage.

Natural AG, succursale de Genève, transports et magasinage de tout genre, etc. (FOSC. du 26 mai 1959, page 1492), société anonyme avec siège à Bâle. Les pouvoirs de Walter Ursprung sont radiés. L'administrateur Peter Ursprung (inscrit) est président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

4 juin 1962.

Société Anonyme E. Perrollaz, Minoterie du Rondeau, Carouge, à Carouge (FOSC. du 25 juillet 1961, page 2179). Frédéric Lauper, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 juin 1962. Toutes marchandises.

Transocean Trading Company SA, à Genève, achat, vente, échange, importation et exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC. du 30 mars 1961, page 910). Nouvelle adresse: 4, rue de la Rôtisserie.

4 juin 1962. Matières premières, etc.

Wah Chang International SA, à Genève, matières premières, produits industriels et de consommation, etc. (FOSC. du 21 novembre 1961, page 3391). La société est dissoute. Elle est entrée en liquidation sous la raison sociale Wah Chang International SA en liquidation. Liquidateurs: Lelio Vieli, Alfred-Ching-Hsueh Wu et Guido von Castelberg, administrateurs inscrits, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Zurich, Nüscherstrasse 35, chez von Castelberg & Vieli, avocats.

4 juin 1962. Propriétés immobilières, etc.

Square Sébeillon B SA, à Lausanne (FOSC. du 14 novembre 1961, page 3314). Nouveau siège: Genève. Statuts du 30 avril 1953, modifiés le 14 mai 1962. But: achat, construction, transformation, location, gérance et généralement mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un à cinq membres: Thomas-Gabriel Zweifel, de Linthal (Glaris), à Pully (Vaud), administrateur unique avec signature individuelle. Robert Mignot, Henri Pasche et Gilbert Urveider ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile: 12, rue de Zurich, chez Trustama SA.

5 juin 1962.

Financière du Mont-Blanc SA, à Genève (FOSC. du 17 octobre 1961, page 3014). Capital porté de 1 000 000 de fr. à 2 000 000 de fr., par l'émission de 900 actions A de 1000 fr., au porteur, et de 1000 actions B de 100 fr., nominatives. Capital: 2 000 000 de fr., entièrement versé, divisé en 1800 actions A de 1000 fr., au porteur, et 2000 actions B de 100 fr., nominatives. Statuts modifiés le 29 mai 1962.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Allgemeinverbindlicherklärung

des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Zivil-Herrenmaßschneiderei

Der Bundesrat hat am 10. Mai 1962 verschiedene Bestimmungen des neuen Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Zivil-Herrenmaßschneiderei bis zum 31. Dezember 1963 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 14. Juni 1962 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden.

Bern, den 14. Juni 1962.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit.

Extension

de la convention collective nationale des tailleurs pour hommes en vêtements civils sur mesure

Par arrêté du 10 mai 1962, le Conseil fédéral a étendu, avec effet au 31 décembre 1963, le champ d'application de la nouvelle convention nationale des tailleurs pour hommes en vêtements civils sur mesure.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 14 juin 1962. Des exemplaires tirés à part seront en vente prochainement au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Bern.

Berne, le 14 juin 1962.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail.

Conferimento

del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per il mestiere di sarto d'abiti civili su misura da uomo in Svizzera

Con decreto del 10 maggio 1962, il Consiglio federale ha conferito, con effetto fino al 31 dicembre 1963, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del nuovo contratto collettivo di lavoro per il mestiere di sarto d'abiti civili su misura da uomo in Svizzera.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 14 giugno 1962. Le tirature a parte saranno prossimamente in vendita presso l'ufficio degli stampati delle Cancellerie federali, a Berna.

Berna, il 14 giugno 1962.

Ufficio federale dell'industria,
delle arti e mestieri e del lavoro.

Umwandlung der Transterra AG. in Transterra GmbH, mit Sitz in Zug
gemäss Artikel 824 und 826 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gläubiger der Transterra AG., Zug, werden hiermit in Nachachtung der gesetzlichen Vorschrift von Art. 826 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 14 Tagen seit der 3. Veröffentlichung am Sitz der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 5, Zug (Dr. Oscar Menz), anzumelden.

Sofort nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen sämtliche Schulden auf die neue Gesellschaft über.

Zug, den 12. Juni 1962.

Der Verwaltungsrat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 191769. Hinterlegungsdatum: 7. März 1962, 17 Uhr.
The Dow Chemical Company, 1000 Main Street, Midland (Michigan, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemikalien, oberflächenaktive Mittel, einschliesslich Erzeugnisse zum Gebrauch als Netzmittel, Reinigungsmittel, Penetrationsmittel, Schaumgemische, Emulgier- und Dispergiemittel.

DOWFAX

Nr. 191770. Hinterlegungsdatum: 2. April 1962, 18 Uhr.
Sjueco Aktiebolag, Göteborg (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fieberthermometer und Fieberthermometer-Schutzhüllen.

STERI-TEMP

Nr. 191771. Date de dépôt: 16 avril 1962, 17 h.
Stronn Frères, Camy Watch Co, Société Anonyme, rue Cornavin 11, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, parties de montres, boîtes de montres, cadrans.

CAMY POPULAR

Nr. 191772. Hinterlegungsdatum: 21. April 1962, 11 Uhr.
Wyler Uhrenfabrik Aktiengesellschaft, Hohlenweg 20, Biel. — Fabrikmarke.

Uhren und alle andern Produkte der Uhrenbranche.

FLORALBASKET



Nr. 191773. Hinterlegungsdatum: 21. April 1962, 11 Uhr.
Wyler Uhrenfabrik Aktiengesellschaft, Hohlenweg 20, Biel. — Fabrikmarke.

Uhren und alle andern Produkte der Uhrenbranche.

FLOWERBASKET



Nr. 191774. Hinterlegungsdatum: 21. April 1962, 11 Uhr.
Wyler Uhrenfabrik Aktiengesellschaft, Hohlenweg 20, Biel. — Fabrikmarke.

Uhren und alle andern Erzeugnisse der Uhrmacherei.

Wyler

incaflex

SKYSPEEDER

Nr. 191775. Hinterlegungsdatum: 21. April 1962, 11 Uhr.
Wyler Uhrenfabrik Aktiengesellschaft, Hohlenweg 20, Biel. — Fabrikmarke.

Uhren und alle andern Erzeugnisse der Uhrmacherei.

Wyler

incaflex

SPACETRAVELLER

Nr. 191776. Hinterlegungsdatum: 21. April 1962, 11 Uhr.
Wyler Uhrenfabrik Aktiengesellschaft, Hohlenweg 20, Biel. — Fabrikmarke.

Uhren und alle andern Erzeugnisse der Uhrmacherei.

WYLAMATIC

Nr. 191777. Date de dépôt: 26 avril 1962, 5 h.
Souree Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Boisson de table au jus de fruit et à l'eau minérale d'Henniez.

GRAPETTE

Nr. 191778. Date de dépôt: 27 avril 1962, 5 h.
Lubema S.A. Neuchâtel, rue des Terreaux 1, Neuchâtel.
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils de lubrification, pompes de graissage et pour tout autre usage, machines-outils de tout genre, accessoires pour machines-outils, appareils et instruments de précision ainsi qu'outils pour l'industrie de mécanique.

LUBEMAC 7

Nr. 191779. Hinterlegungsdatum: 30. April 1962, 18 Uhr.
J. & P. Coats Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Textilfasern, Garne und Zwirne aller Art, speziell aus Baumwolle, Wolle, Flachs, Leinen, Hanf, Jute, Ramie, Seide, Kunstseide und Kunstfasern sowie daraus hergestellte Waren.

GRAL

Nr. 191780. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1962, 7 Uhr.
Hans Leuenberger, Hauptgasse 33, Solothurn. — Fabrik- und Handelsmarke.

Gold-, Silber- und Juwelenschmuck.



Nr. 191781. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1962, 18 Uhr.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141-145, Basel. — Handelsmarke.

Liköre und Spirituosen aus Jamaica, sowie Liköre und Spirituosen aus Jamaica enthaltende Schokoladen, Konfiserie- und Zuckerwaren.



SELECTED AND SHIPPED BY
GRANGE HILL PRODUCTS CO.
KINGSTON TRADE MARK JAMAICA W.I.

Die Marke wird gelb, rot, blau, weiss, schwarz, braun und golden ausgeführt.

Nr. 191782. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1962, 17 Uhr.
Thomi & Franek AG, Horburgstrasse 105, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Tomatensauce.



Die Marke wird rot, grün, gelb, schwarz auf weissem Grund ausgeführt.

Nr. 191783. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1962, 18 Uhr.
Konstruktionswerkstätte Burgdorf G. A. Seewer, Heimiswilstrasse 42,
Burgdorf. — Fabrik- und Handelsmarke.

Hand- und motorangetriebene Maschinen und Geräte für die Lebensmittelindustrie, das Bäckerei-, Konditorei- und Gastwirtschaftsgewerbe, insbesondere Teigausrollmaschinen, Falt-, Schneide-, Press-, Präge-, Form-, Knet-, Schwing-, Wirk-, Roll-, Ausstech- und Reibmaschinen, Transporteinrichtungen bestehend aus Transportbändern für die Zuführung des Rohmaterials zu den vorgenannten Maschinen und Wegführung der fertigen Produkte.



Nr. 191784. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1962, 19 Uhr.
«Maestran» Schweizer Schokoladen AG, St. Georgenstrasse 105, St. Gallen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade- und Konfiserieprodukte.

LOUISDOR

Nr. 191785. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1962, 20 Uhr.
Uni-Chemie AG, Hardturmstrasse 169/173, Zürich 5/37.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und Hygiene, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel.

Unibon

Nr. 191786. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1962, 7 Uhr.
Aktieselskabet P.C.L. Frigast, Ved Amagerbanen 31, Kopenhagen S. (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Silberwaren aller Art mit einem Feingehalt von 925‰.

**FRIGAST
DENMARK**

Nr. 191787. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1962, 7 Uhr.
Abdulla and Company Limited, 112, Commercial Street, Bishopgate,
London E. (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verarbeiteter und unverbereiteter Tabak.



Nr. 191788. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1962, 9 Uhr.
Mauerhofer Söhne & Co., Trubschachen (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 101707. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1962 an.

Käse und Käsekonserven.

**ALPEN-PERLE
PERLE DES ALPES
PEARL OF ALPS**

Nr. 191789. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1962, 20 Uhr.
Wirkwarenfabrik Vollmoeller AG, Bahnstrasse 21-23, Uster (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 102285 von Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster, in Uster. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Mai 1962 an.

Wirkwaren aller Art, insbesondere Damenoberkleider, Damen- und Herrenunterwäsche.

Vollmoeller

Nr. 191790. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1962, 20 Uhr.
Wirkwarenfabrik Vollmoeller AG, Bahnstrasse 21-23, Uster (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 102286 von Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster, in Uster. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Mai 1962 an.

Wirkwaren aller Art, insbesondere Damenoberkleider, Damen- und Herrenunterwäsche.

**Vollmoeller
Comfort
MARQUE DÉPOSÉE**

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 112104

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 mai 1962, la maison Gebr. Pateman, à Kirn (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 112104, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 28 mai 1962.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 228758

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 mai 1962, Monsieur Emile Burniat, à Saint-Josse-Ten-Noode-Bruxelles (Belgique), titulaire de la marque internationale N° 228758, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 28 mai 1962.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 229934

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 mai 1962, la maison Uzina de Fibre Sintetice «Savinesti», à Savinesti (Roumanie), titulaire de la marque internationale N° 229934, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 28 mai 1962.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 236869

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 20 mai 1962, la maison Pfeifring-Werke Aktiengesellschaft, à Berlin-Charlottenburg (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 236869, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse, pour autant qu'elle s'applique aux produits suivants: Savons de toilette, substances pour laver et blanchir, matières à détacher, produits évitant la germination et la pourriture (désinfectants). — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 28 mai 1962.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 175375. — Uebersee-Handel AG, Zürich. — Gelöscht am 29. Mai 1962 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 186503. — HAEMA S.A., Herisau. — Gelöscht am 29. Mai 1962 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Union douanière équatoriale¹⁾

Application commune des textes comportant des incidences douanières.

Par l'acte no 6/62-191/UDE du 14 avril 1962 le Comité de Direction de l'«Union Douanière Equatoriale» a disposé que les textes législatifs ou réglementaires pris par l'un des Etats de l'Union et comportant des incidences douanières sont applicables dans les bureaux communs des douanes situés dans les autres Etats, à la date même où ils deviennent exécutoires dans la capitale de l'Etat qui les a promulgués.

¹⁾ Cette union est formée des Républiques gabonaise, centrafricaine, du Congo (Brazzaville) et du Tchad. 136. 14. 6. 62.

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 14. Juni 1961 - Cours de conversion dès le 14 Juin 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 62.85; Deutschland: Fr. 108.35; Frankreich: Fr. 88.45; Italien: Fr. — 69%₈; Marokko: DH: Fr. 87.—; Niederlande: Fr. 120.25; Norwegen: Fr. 60.70; Oesterreich: Fr. 16.79; Schweden: Fr. 81.15.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 136. 14. 6. 62.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**Wollen Sie**

sich über Firmen, Hersteller, Branchen, Lehranstalten oder Behörden schnell und verbindlich unterrichten, dann greifen Sie zu einem renommierten Nachschlagewerk!

Das «grüne» Adreßbuch der Schweiz

ist aktuell und unentbehrlich. Die Ausgabe 1962 erscheint im Juli und kann zu Fr. 50.— bezogen werden.

Verlag MOSSE-ANNONCEN AG., Abt. Adreßbücher

Zürich 1, Limmatquai 94, Postfach 2799, Tel. 24 26 00.

Trust Financier et Industriel S.A., Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 3 juillet 1962, à 14 heures 30, en l'Etude des notaires G. Testaz et R. Rognon, à Montreux, Grand-rue 26, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Présentation des comptes de l'exercice 1961 et rapport de gestion du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1961, le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à Montreux, Belles-Roches 7, dès le 19 juin 1962. Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires voudront bien déposer leurs titres trois jours à l'avance, soit à la Banque Les Fils Dreyfus et Cie S.A., à Bâle, ou chez MM. Ehinger et Cie, à Bâle, qui délivreront les cartes d'admission.

Montreux, le 6 juin 1962.

Le conseil d'administration.

Foreign Research and Management Ltd., Zürich**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 29. Juni 1962, 11.00 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, St. Peterstrasse 1, Zürich 1.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung 1961.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Statutarische Wahlen.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 12. Juni 1962 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zürich, 12. Juni 1962.

Der Verwaltungsrat.

F. Hoffmann-La Roche & Co., Aktiengesellschaft**Auszahlung auf Aktien und Genußscheinen pro 1961**

Die heutige Generalversammlung beschloss pro Aktie und Genußschein unserer Gesellschaft einen Anteil von Fr. 160.— brutto am Geschäftsergebnis des Jahres 1961 auszurichten, d.h. nach Abzug von 3% Eidg. Couponsteuer und 27% Verrechnungssteuer netto Fr. 112.—. Die Auszahlungen erfolgen ab 15. Juni 1962 gegen Ablieferung

des Coupons Nr. 41

durch die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, den Schweizerischen Bankverein, Basel, die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und sämtliche schweizerische Niederlassungen dieser Banken sowie durch die Kassa unserer Verwaltung in Basel.

Basel, den 14. Juni 1962.

F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO.
Aktiengesellschaft

Société Financière Valoria S.A., Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 29 juin 1962, à 11 heures et demie, au siège social, chez MM. Lombard, Odier & Cie, banquiers, 11, rue de la Corratierie, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1961.
- 2° Rapport du contrôleur sur l'exercice 1961.
- 3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
- 4° Décision concernant l'emploi du bénéfice net.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être reliées aux guichets de MM. Lombard, Odier & Cie jusqu'au mercredi 27 juin 1962, au plus tard, contre remise d'un certificat de banque ou dépôt des actions jusqu'au lendemain de la dite assemblée.

Le rapport annuel comprenant le rapport de gestion du conseil d'administration ainsi que le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur et les propositions de répartition du bénéfice sera à la disposition des actionnaires au siège social, 11, rue de la Corratierie, Genève, dès le 19 juin 1962. A ce rapport sera également joint le rapport annuel de la société United Securities S.A. pour l'exercice 1961.

Genève, le 12 juin 1962.

Le conseil d'administration.

Société électrique intercommunale de la Côte S.A. Gland**L'assemblée générale ordinaire**

des actionnaires est convoquée pour le jeudi 20 juin 1962, à 16 heures, à la Grande Salle de Vich.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Augmentation du capital.

Le conseil d'administration.

Luftseilbahn Blatten-Belalp AG., Naters**Einladung zur Generalversammlung**

am Samstag, den 30. Juni 1962, um 15 Uhr, auf der Bergstation Belalp (Postauto ab Bahnhofplatz Brig um 13.30 Uhr).

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz.
3. Bericht der Kontrollstelle mit Entlastung.
4. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
5. Verschiedenes.

Gewinn- und Verlustrechnung mit Bilanz sowie Anträge über Verwendung des Einnahmeüberschusses liegen ab 18. Juni 1962 beim Präsidenten der LBB in Naters zur Einsicht der Aktionäre auf.

Naters, den 12. Juni 1962.

Die Verwaltung.

Unitroc AG., Burgdorf**Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Gesellschaft**

auf Freitag, den 29. Juni 1962, 10 Uhr, im Hotel Stadthaus Burgdorf.

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1961, sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
2. Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1961, sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 18. Juni an bei der Administration der Gesellschaft in Basel, Sternengasse 20, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt. Die Eintritts- und Stimmkarten können gegen Angabe der Aktiennummern an obiger Adresse der Gesellschaft bezogen werden.

Burgdorf, den 12. Juni 1962.

Der Verwaltungsrat.

Téléferique Leysin-Ai (Berneuse) S.A.**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est fixée au jeudi 28 juin 1962, à 15 heures 30, au restaurant de la Berneuse sur Leysin. Bureau ouvert dès 15 heures.

Ordre du jour statutaire.

Nomination d'un nouvel administrateur.
Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au mercredi 27 juin, à 12 heures, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt en banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, siège central à Lausanne ou à son agence de Leysin.

Les cartes d'admission à l'assemblée donnent droit au parcours gratuit sur le téléferique Leysin-Berneuse. Les comptes de l'exercice 1961, ainsi que le rapport du conseil d'administration sont à la disposition de MM. les actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, siège central à Lausanne, à son agence de Leysin et au siège de la Société.

Motis S.A.

ayant son siège social à Genève, 20, rue de la Corratierie, en l'Etude de M^e Alain Hirsch, avocat

Une assemblée générale ordinaire et extraordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 27 juin 1962, au siège social de la société, à 14 heures 30.

Ordre du jour:

- 1° Approbation des comptes de l'année 1961.
- 2° Démission de l'administrateur unique.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le rapport du vérificateur des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social de la société, pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Les actionnaires qui ne justifieront pas leur qualité par la production des actions doivent faire parvenir à l'administration les documents légitimant leur qualité avant le lundi 25 juin à midi. Tout document qui parviendra à l'administration postérieurement ne sera pas considéré comme valable.

L'administration.

Società per la Ferrovia Elettrica Lugano-Tesserete**L'assemblea ordinaria degli azionisti**

è convocata per il giorno di giovedì 28 giugno 1962, alle ore 10, negli uffici di direzione in Tesserete, per le seguenti trattande:

- 1° Presentazione del bilancio e dei conti d'esercizio 1961 e scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione.
- 2° Destinazione del saldo attivo 1961.
- 3° Nomina di tre membri del consiglio di amministrazione.
- 4° Nomina dell'ufficio sociale di controllo.

Per prendere parte all'assemblea, i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni al più tardi entro il giorno 26 giugno 1962 presso la sede sociale della Società in Tesserete o presso la Banca della Svizzera Italiana in Lugano o sue agenzie. La ricevuta di deposito servirà quale carta di ammissione all'assemblea. Il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto dei revisori sono visibili presso la direzione della società.

Tesserete, 8 giugno 1962.

Il consiglio di amministrazione.

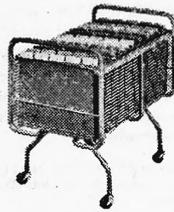
Aktenboy «MONO-MAP»

Unentbehrliches,

modernes, praktisches Hilfsmittel für rationellen Bureaubetrieb

Aus grauem Stahlrohr, 4 gummiereifte Schwenkrollen, sehr leicht laufend

Aussenmasse:
66 cm lang, 41 cm breit, 58 cm hoch
Fassungsvermögen 80-100 MONO-MAP



Preis Fr. 139.25 (leer)



TC

Cie des Transports en commun, La Chaux-de-Fonds

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 28 juin 1962, à 17 heures, en la salle du Conseil général, 23, rue de la Serre, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée du 29 juin 1961.
- 2° Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes, approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1961 et votations sur leurs conclusions.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Divers.

Les cartes d'actionnaires, donnant droit à prendre part à l'assemblée générale, seront délivrées au siège de la société, Avenue Ld. Robert 77, 1^{er} étage, sur présentation des actions.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de contrôle seront à la disposition de MM. les actionnaires au Bureau de la Compagnie, dès le 19 juin 1962, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

La Chaux-de-Fonds, le 13 juin 1962.

Le conseil d'administration.

Société des Tramways Lausannois

Ensuite du tirage au sort effectué le 6 juin 1962, les obligations TL, dont les numéros sont indiqués ci-après, ont été appelées au remboursement, pour le 1^{er} novembre 1962.

Emprunt 4% 1902, Fr. 2 000 000

138 titres

| | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 6 | 21 | 34 | 47 | 166 | 173 | 197 | 267 | 373 | 380 | 404 |
| 416 | 420 | 422 | 519 | 553 | 559 | 600 | 607 | 628 | 649 | 664 |
| 670 | 700 | 706 | 710 | 725 | 789 | 790 | 808 | 845 | 886 | 898 |
| 915 | 1054 | 1092 | 1137 | 1159 | 1188 | 1245 | 1269 | 1272 | 1316 | 1321 |
| 1375 | 1417 | 1418 | 1453 | 1456 | 1475 | 1497 | 1538 | 1547 | 1632 | 1637 |
| 1656 | 1658 | 1662 | 1733 | 1748 | 1766 | 1774 | 1855 | 1859 | 1898 | 1926 |
| 1931 | 1935 | 1949 | 2009 | 2034 | 2116 | 2138 | 2141 | 2150 | 2209 | 2215 |
| 2235 | 2241 | 2286 | 2321 | 2338 | 2339 | 2378 | 2430 | 2456 | 2465 | 2484 |
| 2496 | 2507 | 2550 | 2586 | 2611 | 2619 | 2642 | 2654 | 2756 | 2760 | 2775 |
| 2837 | 2909 | 2910 | 2929 | 2995 | 3049 | 3055 | 3090 | 3092 | 3095 | 3135 |
| 3155 | 3215 | 3254 | 3269 | 3338 | 3339 | 3351 | 3365 | 3392 | 3430 | 3451 |
| 3486 | 3564 | 3635 | 3644 | 3656 | 3689 | 3718 | 3729 | 3734 | 3798 | 3814 |
| 3835 | 3847 | 3848 | 3888 | 3926 | 3956 | | | | | |

Emprunt 4% 1910, Fr. 2 000 000

112 titres

| | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 5042 | 5072 | 5090 | 5163 | 5196 | 5204 | 5262 | 5281 | 5311 | 5360 | 5385 |
| 5467 | 5496 | 5524 | 5527 | 5558 | 5561 | 5612 | 5617 | 5683 | 5756 | 5764 |
| 5776 | 5826 | 5855 | 5877 | 5881 | 5900 | 5935 | 5953 | 5963 | 6027 | 6085 |
| 6113 | 6130 | 6147 | 6207 | 6294 | 6377 | 6404 | 6135 | 6443 | 6493 | 6500 |
| 6615 | 6679 | 6776 | 6779 | 6781 | 6792 | 6812 | 6818 | 6829 | 6921 | 6942 |
| 6963 | 6981 | 7073 | 7084 | 7087 | 7133 | 7159 | 7167 | 7197 | 7216 | 7224 |
| 7231 | 7263 | 7318 | 7322 | 7354 | 7368 | 7403 | 7437 | 7440 | 7467 | 7482 |
| 7490 | 7495 | 7549 | 7550 | 7654 | 7735 | 7912 | 7990 | 7998 | 8004 | 8038 |
| 8045 | 8053 | 8082 | 8084 | 8108 | 8126 | 8190 | 8205 | 8218 | 8246 | 8295 |
| 8310 | 8357 | 8389 | 8399 | 8475 | 8491 | 8498 | 8533 | 8562 | 8957 | 8295 |
| 8970 | 8981 | | | | | | | | | |

Emprunt 3% 1910, Fr. 256 500

22 titres

| | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 13 | 22 | 39 | 42 | 112 | 117 | 119 | 127 | 186 | 211 | 213 | 231 |
| 263 | 277 | 278 | 297 | 348 | 364 | 379 | 398 | 416 | 465 | | |

Tous ces titres doivent être présentés à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ou dans ses succursales et agences, à la date du 1^{er} novembre, à partir de laquelle ils cesseront de porter intérêt.

Les titres suivants, sortis au tirage au sort antérieurement, n'ont pas encore été encaissés à ce jour:

Emprunt 4% 1902

- remboursables le 1^{er} novembre 1956: N° 1546
- remboursables le 1^{er} novembre 1957: N° 3935
- remboursables le 1^{er} novembre 1959: N° 1518
- remboursables le 1^{er} novembre 1960: N° 1301
- remboursables le 1^{er} novembre 1961: N° 1107, 2049, 2014, 3083

Emprunt 4% 1910

- remboursables le 1^{er} novembre 1960: N° 6127
- remboursables le 1^{er} novembre 1961: N° 7419, 8839, 8889

Emprunt 3% 1910

- remboursables le 1^{er} novembre 1959: N° 288, 291
- remboursables le 1^{er} novembre 1961: N° 287

La direction.

Boissons désaltérantes S.A., Lausanne

L'assemblée générale du 7 juin 1962 a fixé le dividende pour l'exercice 1961 à fr. 9.- par action A, et à fr. 22.50 par action B, sous déduction des impôts fédéraux. Le coupon N° 9 des actions A et B est payable dès le 8 juin 1962 à l'Union de Banques Suisses à Lausanne.

Le conseil d'administration.

Internationale

HANDELSFIRMA in ZÜRICH

bietet einem tüchtigen und einsatzfreudigen

jüngeren Kaufmann

interessanten Wirkungskreis
(Stütze des Chefs)

Auslanderfahrung erwünscht, ebenso gute Fremdsprachkenntnisse. Eintritt nach Vereinbarung.

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photographie sind zu senden an Postfach 155, Zürich 44.

Günstige Gelegenheit

NATIONAL Buchhaltungsmaschinen für Mittel- und Kleinbetriebe

Volltext und Kurztext kombiniert, Modell 3000 mit 4 oder 6 Zählwerken.

NATIONAL Buchungsautomaten

Klasse 31, 32 und 33, neueste Modelle, 6-16 Zählwerke, leicht gebraucht, zufolge Umstellung auf Lochkarten oder Electronics, direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue, Garantie für Material und Funktionen, Unterhalts-Service, Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute.

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, Zürich 48
Tel. 051 33 66 36/37
Gegründet 1941 - la Referenzen

Svenska Taendsticks Aktiebolaget

(The Swedish Match Company)

Die am 12. Juni 1962 abgehaltene Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft stimmte dem Vorschlag des Verwaltungsrates zu, für das Geschäftsjahr 1961 eine Brutto-Dividende von 12 % auszuschütten.

Die Dividende ist ab 15. Juni 1962 mit schwed. Kr. 6.- pro Aktie, abzüglich 30 % schwedische Couponsteuer, somit

Schwed. Kr. 4.20 netto pro Aktie

gegen Einreichung des Coupons Nr. 7 zahlbar.

Die Zahlung erfolgt in der Schweiz in Schweizer Franken, umgerechnet zum jeweiligen Tageskurs. Zu diesem Zweck können die Coupons Nr. 7 bei folgenden Zahlstellen eingereicht werden:

- Schweizerischer Bankverein, Basel
- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
- Bank Leu & Co. A.G., Zürich
- Schweizerische Volksbank, Bern
- Herren Pietet & Cie, Genf
- Banque Pasche S.A., Genf

sowie bei deren sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz.

Die Coupons sind im Begleit der vorgeschriebenen Steuerklärung betreffend Dividendenzahlung auf schwedischen Aktien einzureichen. Die erforderlichen Formulare können bei obigen Zahlstellen bezogen werden.

Die in der Schweiz domizilierten Aktionäre werden noch auf die Möglichkeit aufmerksam gemacht, die Rückerstattung von 5/6tel der schwedischen Couponsteuer zu erlangen, im Sinne des schwedisch/schweizerischen Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung.

SVENSKA TAENDSTICKS AKTIEBOLAGET.

Fabriques des montres Zénith S.A., Le Locle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le lundi 25 juin 1962, à 16 heures 30, au Cercle de l'Union républicaine, rue Marie-Anne Calame 5, au Loele (bâtiment des postes). (Etablissement de la feuille de présence dès 16 heures).

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal.
- 2° Comptes et bilan au 31 décembre 1961, rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 3° Délibération et votation sur l'approbation des comptes et du bilan; décharge aux administrateurs et aux contrôleurs.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées au siège de la société, par l'Union de Banques Suisses à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds et par la Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Loele, jusqu'au 22 juin 1962 au plus tard, contre remise des titres ou justification de propriété de ceux-ci.

Le rapport du conseil d'administration pour l'exercice écoulé est à la disposition des actionnaires au siège social.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1961 et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à l'Union de Banques Suisses, ainsi qu'à la Banque Cantonale Neuchâteloise, dès le 15 juin 1962.

Le conseil d'administration.

In Sekunden
eine weisse Kopie
mit *Photorapid*
von jeder Vorlage
oder Dokument -
originalgetreu
und haltbar



**Photorapid «Comfort»
der modernste kombinierte
Photokopier- und Entwicklungs-Apparat
für höchste Ansprüche**

Mit diesem Apparat photokopieren Sie blitzschnell und originalgetreu jede geschriebene, gezeichnete oder gedruckte Vorlage im Format DIN A4 oder DIN A3.

- Photorapid «Comfort» entlastet Sie und ihre Mitarbeiter von jeder geisttötenden Abschreibearbeit.
- Bis zu zehn Kopien von einem einzigen Negativ mit den neuen Multi-Positiv-Papieren.
- Entwicklerwanne wird automatisch mit Entwicklerflüssigkeit aufgefüllt und wieder entleert.

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte der Sie interessierenden Apparate oder eine unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten.

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
MILITÄRSTRASSE 90 TELEPHON 051 / 25 36 88

BASEL WETTERPLATZ 8 ☎ 051/25 72 87 ST. GALLEN DUFOURSTR. 91 ☎ 071/23 37 28
BERN AARBERGASSE 87 ☎ 031/ 216 71 LAUSANNE 20, ST. LAURENT ☎ 021/23 45 98
LUZERN SCHÄRDSTR. 40 ☎ 041/ 217 21 GENÈVE 82, RUE DE ZÜRICH ☎ 022/22 74 26

**Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England**

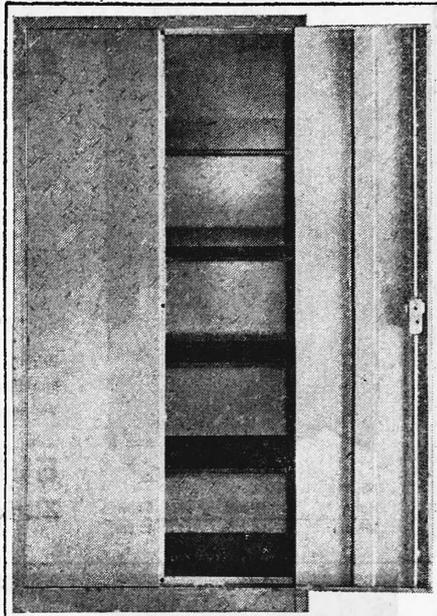
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1962)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen
Handelsamtsblattes Bern.



Fr. 350

der neue Scholl-Bürostahlschrank
sofort lieferbar

195 x 95 x 40 cm

Mit doppelten Flügeltüren, vier verstellbaren Tablaren, Einbrennlackierung in Lichtbeige, mit Leichtmetall-Sicherheits-schloss. Solide Ganzstahl-Konstruktion.

In unserer permanenten Möbel-
ausstellung weitere Modelle!



Gebrüder Scholl AG Zürich
Poststrasse 3 beim Paradeplatz
Telefon 23 76 80

Den hohen Ansprüchen an ein modernes Isoliermaterial
ist Grisotex gewachsen. Im Neubau sowie bei Umbauten hat es sich als
idealer Isolierstoff, durch seine schöne Struktur
als dekoratives Element hervorragend bewährt.

griso tex

HOLZINDUSTRIE AG ST. MARGRETHEN ST. G.

Der

SHAB-Leserkreis

- ist kaufkräftig
- Nutzen Sie diese Kaufkraft
- Inserieren Sie!

Société anonyme internationale de transports

Gondrand frères

Siège social: Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le **jeudi 28 juin 1962**, à 18 heures, à Rheinfelden, dans les locaux de l'Hôtel «Salmes au Parc», avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation du bilan au 31 décembre 1961 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1961, ainsi que du rapport du conseil d'administration et délibérations y relatives.
- 4° Décharge aux administrateurs.
- 5° Nominations statutaires:
 - a) conseil d'administration;
 - b) contrôleurs aux comptes.
- 6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social et auprès des succursales 10 jours avant la date de l'assemblée.

Si la preuve de la propriété n'est pas autrement fournie, le dépôt des actions devra être effectué au plus tard le 22 juin 1962 auprès des établissements suivants:

Société de Banque Suisse, Bâle, ses succursales et ses correspondants,
Crédit Suisse, Bâle, son siège, ses succursales et ses correspondants,
ainsi qu'au siège social à Bâle.

En outre, nous rappelons au porteur d'actions ordinaires le remplacement des anciennes actions par de nouvelles actions. La remise des nouvelles actions a lieu sur présentation de l'ancien titre auprès des établissements bancaires et-dessus indiqués.

Bâle, le 14 juin 1962.

Le conseil d'administration.

Compagnie vaudoise d'Electricité

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le **lundi 25 juin 1962**, à 15 heures, au café-restaurant «Vaudois», place Riponne, Lausanne. La feuille de présence sera ouverte dès 14 heures 30.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs; approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1961.
 - 2° Répartition du solde disponible et fixation du dividende.
 - 3° Nomination de cinq administrateurs, d'un contrôleur et d'un suppléant.
- Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs sont, du 15 au 25 juin 1962, à la disposition des actionnaires, à la Banque Cantonale Vaudoise, Service des titres, à Lausanne.
- Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires du 15 au 25 juin à la dite banque, sur présentation des titres ou des certificats nominatifs d'actions. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

Lausanne, le 5 juin 1962.

Le conseil d'administration.

Manufacture de montres «National» S.A.

Convocation

Conformément aux articles 11, 12 et 13 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le **vendredi 29 juin 1962**, à 14 heures 30, dans les bureaux de la société à la Chaux-de-Fonds, avec l'ordre du jour suivant:

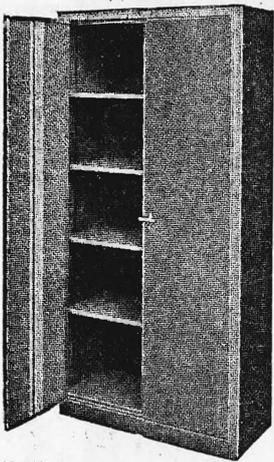
- 1° Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 5 juin 1961.
- 2° Rapport de gestion du conseil d'administration.
- 3° Rapport du vérificateur des comptes.
- 4° Discussion de la gestion et des comptes.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 18 juin 1962.

Pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, les actionnaires doivent opérer 3 jours au moins avant la réunion, soit au siège social, soit dans une banque, le dépôt de leurs actions. En échange de ce dépôt ils recevront un récépissé nominatif et personnel qui leur servira de carte d'admission pour l'assemblée générale.

La Chaux-de-Fonds, le 6 juin 1962.

Le conseil d'administration.



ELFRIMA-

Stahlbüroschränke

Fr. 350.-

sofort lieferbar

mit 4 verstellbaren Tablaren
ganz Stahlblechdurchführung
Einbrennlackierung
Platz für zirka 55 Ordner

Wir führen eine grosse Auswahl von soliden und äusserst günstigen Büro- und Kleiderschränken aus Holz und Stahl. Verlangen Sie bitte Offerten oder Prospekte.

ELFRIMA AG

Zürich 1, Lagerstr. 33, Tel. (051) 254430

| | | |
|---------|--------|-------|
| Nr. 110 | | |
| Höhe | Breite | Tiefe |
| 195 cm | 95 cm | 43 cm |



Cie de Navigation Paquet

Schnelldienst Marseille—Dakar
1 bis 2 Abfahrten wöchentlich

stark ermässigte Seefrachten

Tarife und Auskünfte durch die
Generalagenten

VERON, GRAUER AG.

Genève Basel Zürich St. Gallen



STAHLMÖBEL



**Büromöbel +
Betriebsrichtungen**

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49

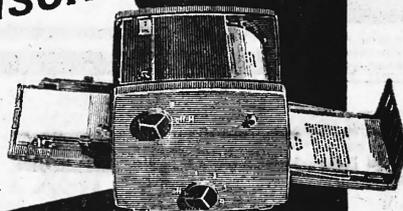
Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

REX-ROTARY R 11
der blitzschnelle
Umdrucker
100% automatisch

Generalvertretung:
Eugen Keller + Co AG Bern
MONBIJOUSTRASSE 22 · TEL 031/2 34 91

Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz

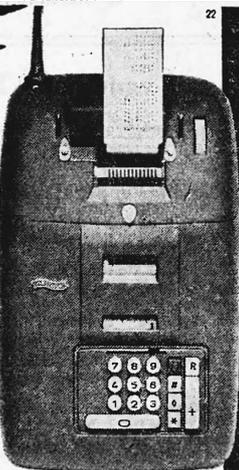


letzte
Neuheit

Wertbeständig



Addiermaschine
Für elektrische Arbeitsweise konstruiert.
Modernste Bauart mit Typenrädern im Druckwerk.
Ruhige Arbeitsweise.
200 Drucke in der Minute.



Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

3 1/2% Anleihe der Stadt Bern 1962

von Fr. 20 000 000

zur Beschaffung von Mitteln für verschiedene Bauvorhaben, Erweiterung der industriellen Betriebe und Ergänzung der Landesreserven

Anleihebedingungen: Zinssatz 3 1/2%, Jahrescoupons per 30. Juni.
Anleihedauer 14 Jahre. Inhabertitel à Fr. 1000.

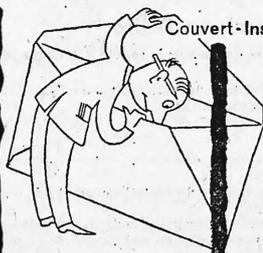
Kotierung der Anleihe an den Börsen von Bern, Basel, Genf, Lausanne und Zürich.

Emissionspreis 99%
zuzüglich 0,60% eidg. Emissionsstempel.

Zeichnungsfrist vom 14. bis 21. Juni 1962, mittags.

Prospekte sowie Zeichnungsscheine sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

Kantonalbank von Bern
Kartell Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Berner Bankeyndikat



Couvert-Inspektion!

Sie soll sich nicht bloss auf die Vorräte beschränken, sondern auch gleichzeitig auf die äussere Aufmachung der Briefumschläge. Alles ist im Fluss. Auch bei den Couverts hat sich in letzter Zeit vieles geändert. Heute wählt man die kräftigere Hülle und sucht sie gefälliger zu bedrucken. Man bevorzugt das Fenstercouvert mit

dem glasklaren Azetat-Fenster, dem Selbstklebe-Verschluss usw. Möchten Sie nicht einmal den ganzen Fragenkomplex mit uns durchnehmen und unsere Vorschläge für die zeitgemässe Neugestaltung Ihrer Briefumschläge einholen? Sie wissen ja... Ihnen zu schönen, neuzeitlichen Couverts zu verhelfen, ist unser Steckpferd.

SCHALLER & CO. AG.



Briefumschlagfabrik
Zürich 23, Postfach
Telefon 051/42 15 42



**FISCHER & CO.
REINACH 6**

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!